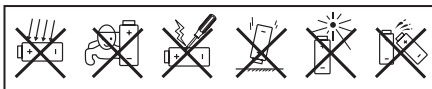


# **B0523B** | ALPHA 20

# **B0523W** | ALPHA 20

GB	Powerbank
CZ	Powerbank
SK	Powerbank
PL	Powerbank
HU	Powerbank
SI	Powerbank
RS HR BA ME	Powerbank
DE	Powerbank
UA	Powerbank
RO	Powerbank
LT	Energijos talpykla
LV	Ārējais akumulators
EE	Akupank
BG	Външна батерия
RU	Внешний аккумулятор



[www.emos.eu](http://www.emos.eu)

## GB | Powerbank

### User manual:

#### Specifications:

Capacity:	20 000 mAh (74 Wh)
Accumulator type:	Li-Po 3.7 V
Max. input current:	2 A
Max. output current:	2.4 A
Dimensions:	154 × 64 × 25 mm
Weight:	386 g
Operating temperature:	+5 °C ~ 40 °C
Charging time:	11–12 hours (approximately)

*\* The above charging time may differ depending on ambient conditions.*

*\* USB power adapter not included.*

#### Powerbank battery status indicator:

- To check the powerbank battery level, please press the button on the powerbank.
- The LED indicators will glow during the charging of a connected device the same way to indicate the residual capacity of the powerbank.

Number of glowing LEDs	● ○ ○ ○	● ● ○ ○	● ● ● ○	● ● ● ●
Battery level	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### Powerbank charging status indicator:

Glowing/ Flashing LEDs	⚡ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○	● ● ⚡ ○	● ● ● ⚡	● ● ● ●
Battery level	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

*\* The LED indicators will glow, after charging of the powerbank is complete.*

- To extend the battery lifetime, please try to keep its capacity level in the range of 25–75 %.

Supported devices: tablets, mobile phones, cameras, camcorders, MP3 players, GPS navigation, soundboxes.

First charging may take longer than stated.

You can monitor the status of the battery and the process of charging using the LED indicator.

Carefully read the user manual before use.

It is normal that the cover of the power bank warms up during charging and discharging. It will return to room temperature after the process is complete.

If charging does not begin within 3 seconds, unplug the power bank and plug it in again.

Disconnect all cables after charging. The power bank will turn off automatically.

You can use any of the enclosed cables (if included), or any good quality USB cable to charge and use the power bank.

To achieve the shortest charging time possible, use a USB adapter and cable that can carry current equal or higher than the one stated as input current for the power bank.



This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Protect the product from humidity, water or other liquids, heat or sources of any strong radiation.

Do not disassemble, short-circuit or bend the product and protect it against sudden impacts or heavy objects.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Emos spol. s r. o. declares that the ALPHA 20 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

## CZ | Powerbank

### Uživatelská příručka:

#### Specifikace:

Kapacita:	20 000 mAh (74 Wh)
Typ akumulátoru:	Li-Po 3,7 V
Max. vstupní proud:	2 A
Max. výstupní proud:	2,4 A
Rozměry:	154 × 64 × 25 mm
Hmotnost:	386 g
Provozní teplota:	+5 °C ~ 40 °C
Doba nabíjení:	11–12 hodin (přibližně)

\* Výše uvedená doba nabíjení se může lišit v závislosti na okolních podmínkách.

\* USB napájecí adaptér není součástí balení.

#### Ukazatel stavu baterie powerbanku:

- Pro zjištění stavu baterie powerbanku stiskněte LED tlačítko na powerbanku.
- V průběhu nabíjení Vašeho zařízení budou LED indikátory svítit stejným způsobem k zobrazení zbývající kapacity powerbanku.

Počet svítících LED	● ○ ○ ○ ○	● ● ○ ○ ○	● ● ● ○ ○	● ● ● ● ○
Stav baterie	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

### Ukazatel stavu nabíjení powerbanku:

Svitící/ Blikající LED					
Stav baterie	0% ~ 25%	25% ~ 50%	50% ~ 75%	75% ~ 100%	100%*

\* Po dokončení nabíjení powerbanku zůstanou LED indikátory svítit.

- Pro prodloužení životnosti baterie powerbanku udržujte, pokud možno baterii powerbanku na úrovni 25–75 %.

Podporovaná zařízení: tablety, mobilní telefony, fotoaparáty, videokamery, MP3 přehrávače, GPS navigace, soundboxy.

V průběhu prvního nabíjení může nabíjení trvat delší dobu.

Stav baterie a průběh nabíjení můžete sledovat pomocí LED indikátoru.

Před použitím si přečtěte pečlivě uživatelskou příručku.

Je běžné, že se kryt powerbanku v průběhu nabíjení a vybití zahřívá. Po jeho dokončení se jeho teplota sníží zpět na pokojovou teplotu.

Pokud nabíjení nezačne do 3 sekund, powerbank odpojte a znovu připojte.

Po nabíjení odpojte všechny kabely a powerbank se automaticky vypne.

Pro nabíjení i použití powerbanku můžete používat přiložený kabel (v případě, že je součástí balení), nebo jakýkoliv jiný kvalitní USB kabel.

Pro dosažení co nejkratšího času nabíjení powerbanku použijte USB adaptér a kabel přinášející stejný nebo větší proud jako je udáváný vstupní proud powerbanku.



Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Výrobek chraňte před vlhkem, vodou a jinými kapalinami, teplem a zdroji jakéhokoliv silného záření.

Výrobek nerozebírejte, nezkratujte, neohýbejte a chraňte před těžkými předměty či prudkými nárazy.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

Emos spol. s r. o. prohlašuje, že ALPHA 20 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

## Užívateľská príručka:

### Špecifikácia:

Kapacita:	20 000 mAh (74 Wh)
Typ akumulátora:	Li-Po 3,7 V
Max. vstupný prúd:	2 A
Max. výstupný prúd:	2,4 A
Rozmery:	154 × 64 × 25 mm
Hmotnosť:	386 g
Prevádzková teplota:	+5 °C ~ 40 °C
Doba nabíjania:	11–12 hodín (približne)

\* Vyššie uvedená doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti na okolitých podmienkach.

\* USB napájací adaptér nie je súčasťou balenia.

### Ukazovateľ stavu batérie powerbanku:

- Pre zistenie stavu batérie powerbanku stlačte LED tlačidlo na powerbanku.
- V priebehu nabíjania Vášho zariadenia budú LED indikátory svietiť rovnakým spôsobom k zobrazeniu zostávajúcej kapacity powerbanku.

Počet svietiacich LED	● ○ ○ ○ ○	● ● ○ ○ ○	● ● ● ○ ○	● ● ● ● ○
Stav batérie	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

### Ukazovateľ stavu nabíjania powerbanku:

Svietiace/ Blikajúce LED	⚡ ○ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○ ○	● ● ⚡ ○ ○	● ● ● ⚡ ○	● ● ● ● ⚡	● ● ● ● ●
Stav batérie	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*	

\* Po dokončení nabíjania powerbanku zostanú LED indikátory svietiť.

- Pre predĺženie životnosti batérie powerbanku udržiajte, pokiaľ možno batériu powerbanku na úrovni 25–75 %.

Podporované zariadenia: tablety, mobilné telefóny, fotoaparáty, videokamery, MP3 prehrávače, GPS navigácie, soundboxy.

V priebehu prvého nabíjania môže nabíjanie trvať dlhšiu dobu.

Stav batérie a priebeh nabíjania môžete sledovať pomocou LED indikátora.

Pred použitím si prečítajte pozorne užívateľskú príručku.

Je bežné, že sa kryt powerbanku v priebehu nabíjania a vybíjania zahrieva. Po dokončení nabíjania a vybíjania sa jeho teplota zníži späť na izbovú teplotu.

Ak nabíjanie nezačne do 3 sekúnd, powerbank odpojte a znovu pripojte.

Po nabíjaní odpojte všetky káble a powerbank sa automaticky vypne.

Pre nabíjanie aj použitie powerbank môžete používať priložený kábel (v prípade, že je súčasťou balenia), alebo akýkoľvek iný kvalitný USB kábel.

Pre dosiahnutie čo najkratšieho času nabíjania powerbanku použite USB adaptér a kábel prinášajúci rovnaký alebo väčší prúd ako je udávaný vstupný prúd powerbanku.



Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Výrobok chráňte pred vlhkom, vodou a inými kvapalinami, teplom a zdrojmi akéhokoľvek silného žiarenia.

Výrobok nerozoberajte, neskratujte, neohýbajte a chráňte pred ťažkými predmetmi či prudkými nárazmi.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu.

Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r. o. prehlasuje, že ALPHA 20 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

## PL | Powerbank

### Instrukcja użytkownika:

#### Specyfikacja:

Pojemność: 20 000 mAh (74 Wh)

Typ akumulatora: Li-Po 3,7 V

Maks. prąd wejściowy: 2 A

Maks. prąd wyjściowy: 2,4 A

Wymiary: 154 × 64 × 25 mm

Ciężar: 386 g

Temperatura pracy: +5 °C ~ 40 °C

Czas ładowania: 11–12 godziny (w przybliżeniu)

\* Podany wyżej czas ładowania może się różnić w zależności od warunków otoczenia.

\* Ładowarka USB nie stanowi części kompletu.

#### Wskaźnik stanu baterii powerbanku:

- Aby stwierdzić stan baterii powerbanku naciskamy przycisk LED w powerbanku.
- W czasie ładowania Twojego urządzenia wskaźniki LED będą świecić w taki sam sposób jak przy sygnalizowaniu poziomu naładowania powerbanku.

Liczba świecących diod LED	● ○ ○ ○ ○	● ● ○ ○ ○	● ● ● ○ ○	● ● ● ● ○
Stan baterii	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### Wskaźnik stanu naładowania powerbanku:

Świecąca/ Migająca dioda LED	⚡ ○ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○ ○	● ● ⚡ ○	● ● ● ● ⚡	● ● ● ● ●
Stan baterii	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

\* Po zakończeniu ładowania powerbanku wskaźniki LED będą nadal świecić.

- Aby przedłużyć żywotność baterii powerbanku należy utrzymywać poziom naładowania baterii powerbanku w zakresie 25–75 %.

Obsługiwane urządzenia: tablety, telefony komórkowe, aparaty fotograficzne, kamery video, odtwarzacze MP3, nawigacje GPS, soundboxy.

Pierwsze ładowanie może zająć nieco więcej czasu.

Stan baterii i przebieg ładowania można obserwować za pomocą wskaźnika LED.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika. Normalnym zjawiskiem jest to, że obudowa powerbanku w czasie ładowania i podczas pracy rozgrzewa się. Po zakończeniu tych operacji jej temperatura automatycznie maleje do temperatury otoczenia.

Jeżeli ładowanie nie rozpocznie się w czasie do 3 sekund, to powerbank należy wyłączyć i ponownie włączyć.

Po naładowaniu odłączamy wszystkie przewody, a powerbank wyłączy się automatycznie.

Do ładowania i korzystania z powerbanku można zastosować przewód z kompletu (w przypadku, gdy jest częścią zestawu), albo dowolny inny przewód USB o wysokiej jakości.

Aby zapewnić jak najkrótszy czas ładowania powerbanku stosujemy adapter USB i przewód przystosowany do przewodzenia takiego samego albo większego prądu, niż prąd wejściowy powerbanku.



To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane o zasadach użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Wyrób należy chronić przed wilgocią, wodą i innymi cieczami, źródłami ciepła i jakiegokolwiek innego silnego promieniowania. Wyrób nie wolno rozbierać, zwierać go i wyginać. Należy go chronić przed ciężkimi przedmiotami i gwałtownymi uderzeniami.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Emos spol. s r. o. oświadcza, że wyrób ALPHA 20 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

## HU | Powerbank

### Használati útmutató:

#### Jellemzők:

Kapacitás:	20 000 mAh (74 Wh)
Akkumulátor típusa:	Li-Po 3,7 V
Max. bemeneti áramerősség:	2 A
Max. kimeneti áramerősség:	2,4 A
Méret:	154 × 64 × 25 mm
Súly:	386 g
Működési hőmérséklet:	+5 °C ~ 40 °C
Töltési idő:	11–12 óra (körülbelül)

\* A tényleges töltési idő a környezeti feltételek függvényében eltérhet a jelzett értéktől.

\* Az USB hálózati adapter nincs mellékelve.

#### A hordozható akku töltöttségének jelzése:

- A hordozható akku töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg a gombot a hordozható akkun.
- A LED jelzőfények a csatlakoztatott eszköz töltése során ugyanúgy világítanak, jelezve a hordozható akku maradék kapacitását.

Világító LED-ek száma	● ○ ○ ○ ○	● ● ○ ○ ○	● ● ● ○ ○	● ● ● ● ○
Töltöttségi szint	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### A hordozható akku töltöttségének jelzése:

Világító/villogó LED-ek	⚡ ○ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○ ○	● ● ⚡ ○ ○	● ● ● ⚡ ○	● ● ● ● ⚡	● ● ● ● ●
Töltöttségi szint	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*	

\* Miután a hordozható akku töltése befejeződött, a LED jelzőfények világítanak.

- A hordozható akku élettartamának meghosszabbítása érdekében tartsa annak kapacitását 25–75 % között.



Kompatibilis készülékek: táblagépek, mobiltelefonok, fényképezőgépek, videokamerák, MP3-lejátszók, GPS-navigáció, hangfalak. Az első töltés a jelzethnél tovább tarthat.

Az akkumulátor töltöttsége és a töltési folyamat a LED segítségével követhető.

Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

Normális jelenség, ha a hordozható akku külseje felmelegszik a töltés és a használat során. A folyamat után a készülék szobahőmérsékletre hűl.

Ha a töltés nem indul el 3 másodpercen belül, húzza ki, majd csatlakoztassa ismét a hordozható akku csatlakozóját.

Töltés után húzza ki az összes kábelt. A hordozható akku automatikusan kikapcsol.

A hordozható akku töltéséhez és használatához a mellékelt kábelek (ha vannak) bármelyike, illetve bármilyen jó minőségű USB-kábel használható.

A lehető legrövidebb töltési idő érdekében olyan USB-adaptert és kábelt használjon, amely megfelel a hordozható akku jelzett bemeneti áramerősségének.



A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők (beleértve a gyermekeket), illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják.

Ügyeljen arra, hogy a terméket ne érje nedvesség, víz vagy egyéb folyadék, hő, illetve erős sugárzás.

Ne szerelje szét, zárja rövidre vagy hajlítsa meg a terméket. Ügyeljen arra, hogy ne érje ütés, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket.

A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

Az Emos spol. s r. o. kijelenti, hogy az ALPHA 20 megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

## SI | Powerbank

### Uporabniški priročnik:

#### Specifikacije:

Zmogljivost:	20 000 mAh (74 Wh)
Vrsta akumulatorja:	Li-Po 3,7 V
Max. vhodni tok:	2 A
Max. izhodni tok:	2,4 A
Dimenzije:	154 × 64 × 25 mm
Teža:	386 g

Delovna temperatura: +5 °C ~ 40 °C

Čas polnjenja: 11–12 ure (približno)

\* Zgoraj naveden čas polnjenja se lahko razlikuje v odvisnosti od okoliških pogojev.

\* USB polnilni adapter ni priložen.

#### Kazalec stanja baterije powerbanka:

- Za ugotovitev stanja baterije powerbanka pritisnite na LED tipko na powerbanku.
- Tekom polnjenja vaše naprave bodo LED indikatorji prižgani na enak način za prikaz preostale zmogljivosti powerbanka.

Število prižganih LED	● ○ ○ ○	● ● ○ ○	● ● ● ○	● ● ● ●
Stanje baterije	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### Kazalec stanja polnjenja powerbanka:

Prižgana/ Utripajoča LED	⚡ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○	● ● ⚡ ○	● ● ● ⚡	● ● ● ●
Stanje baterije	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100%*

\* Po koncu polnjenja powerbanka bodo LED indikatorji ostali prižgani.

- Za podaljšanje življenjske dobe baterije powerbanka ohranjajte, če je le možno, baterijo powerbanka na nivoju 25–75 %.

Podpira naprave: tablične računalnike, mobilne telefone, fotoaparate, videokamere, MP3 predvajalnike, GPS navigacije, sound boxe. Prvo polnjenje lahko traja dlje časa.

Stanje baterije in potek polnjenja lahko spremljate s pomočjo LED indikatorja.

Pred uporabo natančno preberite uporabniški priročnik.

Običajno je, da se pokrov powerbanka tekom polnjenja in praznjenja segreva. Po končanem polnjenju njegova temperatura pade spet na sobno temperaturo.

Če se polnjenje ne začne v 3 sekundah, powerbank izključite in ponovno priključite.

Po napolnitvi izključite vse kable in powerbank se avtomatsko izklopi. Za polnjenje in uporabo powerbanka lahko uporabljate priloženi kabel (v primeru, da je priložen), ali katerikoli drugi kakovostni USB kabel. Da bi dosegli čim krajšega časa polnjenja powerbanka, uporabite USB adapter in kabel za prenos enakega ali višjega toka, kot je navedeni vhodni tok powerbanka.



Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Izdelek zaščitite pred vlago, vodo in drugimi tekočinami, toploto in viri kakršnegakoli močnega sevanja.

Izdelka ne razstavljajte, ne povzročajte kratkega stika, ne upogibajte in zaščitite pred težkimi predmeti ali sunkovitimi udarci.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

Emos spol. s r. o. izjavlja, da sta ALPHA 20 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

## RS|HR|BA|ME | Powerbank

### Korisnički priručnik:

#### Specifikacija:

Kapacitet:	20 000 mAh (74 Wh)
Tip akumulatora:	Li-Po 3,7 V
Max. ulazna struja:	2 A
Max. izlazna struja:	2,4 A
Mjere:	154 × 64 × 25 mm
Težina:	386 g
Radna temperatura:	+5 °C ~ 40 °C
Doba punjenja:	11–12 sati (približno)

\* Gore navedeno vrijeme punjenja se može razlikovati u zavisnosti od okolnih uvjeta.

\* USB adapter punjenja nije sastavni dio pakovanja.

#### Indikator statusa prijenosne baterije:

- Za provjeru stanja napunjenosti prijenosne baterije, pritisnite gumb na prijenosnoj bateriji.
- Tijekom punjenja priključenog uređaja LED indikatori svijetle na isti način za označavanje preostalog kapaciteta prijenosne baterije.

Broj LED lampica koje svijetle	● ○ ○ ○ ○	● ● ○ ○ ○	● ● ● ○ ○	● ● ● ● ●
Napunjenost baterije	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### Indikator statusa prijenosne baterije:

LED lampice koje svijetle/ trepću	⚡ ○ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○ ○	● ● ⚡ ○ ○	● ● ● ⚡	● ● ● ● ●
Napunjenost baterije	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

\* LED lampice će svijetliti po dovršetku punjenja prijenosne baterije.

- Za produljenje životnog vijeka baterije, držite je napunjenu 25–75 %.

Potporna oprema uređaja: tableti, mobilni telefoni, fotoaparati, videokamere, MP3, GPS navigacija, zvučnici.

Tokom prvog punjenja može punjenje trajati nešto duže vrijeme. Stanje baterije tokom punjenja možete pratiti pomoću LED indikatora.

Prije početka uporabe pažljivo pročitajte korisnički priručnik.

Uobičajeno je, da se poklopac uređaja u toku punjenja i pražnjenja zagrijava. Poslije završetka se njegova toplota ponovo smanji na sobnu toplotu.

Ukoliko punjenje ne počne tokom 3 sekundi, uređaj isključite i ponovo uključite.

Poslije punjenja isključite sve kablove i uređaj će se automatski isključiti.

Za punjenje i uporabu možete koristiti priloženi kabel (ukoliko je sastavni dio pakovanja), ili bilo koji drugi kvalitetni USB kabel.

Za postizanje što kraćeg vremena punjenja uređaja koristite USB adapter i kabel koji dovodi istu ili veću jačinu struje kao što je naveden za ulaznu struju uređaja.



Ovaj uređaj nije namijenjen za korisnike (uključujući djecu) koji nemaju fizičke i mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja za sigurnosno korištenje uređaja, ukoliko nemaju nadzor ili ne budu instruirani o načinu uporabe ovog uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbjednost.

Proizvod čuvajte od vlage, vode i ostalih tečnosti, toplotom ili bilo kojom jakom zračenju.

Proizvod ne rastavljajte, pazite ne kratki spoj, ne savijate ga i čuvajte od teških predmeta ili naglog udara.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada.

■ Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

Emos spol. s r. o. izjavljuje da su uređaj ALPHA 20 sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

## DE | Powerbank

### Benutzerhandbuch:

#### Spezifikation:

Kapazität:	20 000 mAh (74 Wh)
Akku-Typ:	Li-Po 3,7 V
Max. Eingangsstrom:	2 A
Max. Ausgangsstrom:	2,4 A
Maße:	154 × 64 × 25 mm
Gewicht:	386 g
Betriebstemperatur:	+5 °C ~ 40 °C
Ladedauer:	11–12 Stunden (ungefähr)

\* Die oben aufgeführte Ladedauer kann sich abhängig von den Umgebungsbedingungen unterscheiden.

\* Der USB-Spannungsadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten.

#### Ladezustandsanzeige der Powerbank:

- Drücken Sie zur Prüfung des Ladezustands der Powerbank die Taste an der Powerbank.
- Während ein angeschlossenes Gerät geladen wird, zeigen die LEDs die Restkapazität der Powerbank an.

Anzahl leuchtender LEDs	● ○ ○ ○	● ● ○ ○	● ● ● ○	● ● ● ●
Ladezustand	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### Ladezustandsanzeige der Powerbank:

Leuchtende/ blinkende LEDs	⚡ ○ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○ ○	● ● ⚡ ○	● ● ● ⚡	● ● ● ●
Ladezustand	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

\* Die LEDs leuchten, wenn das Laden der Powerbank abgeschlossen ist.

- Versuchen Sie, die Akkukapazität im Bereich von 25–75 % zu halten, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

Unterstützte Geräte: Tablets, Handys, Fotoapparate, Videokameras, MP3-Player, GPS-Navigationen, Sound-Boxen.

Der erste Ladevorgang kann etwas länger dauern.

Der Ladungsstand und -ablauf kann an der LED-Anzeige geprüft werden.

Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung durch.

Es ist normal, dass das Gehäuse der Powerbank während des Lade- und Entladevorgangs warm wird. Nach der Beendigung des Vorgangs sinkt die Temperatur wieder auf die Raumtemperatur. Sollte der Ladevorgang nicht innerhalb von 3 Sekunden beginnen, trennen Sie die Powerbank vom Netz und schließen Sie sie erneut an.

Trennen Sie nach dem Ladevorgang alle Kabel und die Powerbank schaltet sich automatisch aus.

Zum Laden und Verwenden der Powerbank kann das beigelegte Kabel (falls im Lieferumfang enthalten) oder jedes andere hochwertige USB-Kabel verwendet werden.

Um eine möglichst kurze Ladezeit der Powerbank zu erreichen, nutzen Sie einen USB-Adapter und ein Kabel, die den gleichen oder höheren Strom übertragen, als der Eingangsstrom der Powerbank.




Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kindern), deren physische, mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder die nicht genügend Erfahrung und Kenntnisse zur sicheren Verwendung dieses Geräts haben, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder nicht angesichts der Verwendung dieses Geräts von einer Person angeleitet wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Das Produkt ist vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten, Hitze und starken Strahlungsquellen zu schützen.

Das Gerät darf nicht zerlegt, kurzgeschlossen, gebogen werden. Vor schweren Gegenständen und Schlägen schützen.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll  benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Die Firma Emos spol. s r. o. erklärt, dass ALPHA 20 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

## UA | Powerbank

### Інструкція користувача:

#### Специфікація:

Ємкість:	20 000 мАч (74 Wh)
Тип акумулятора:	Li-Po батарея 3,7 В
Макс. вхідний струм:	2 А
Макс. вихідний струм:	2,4 А
Розміри:	154 × 64 × 25 мм
Вага:	386 г
Робоча температура:	+5 °С ~ 40 °С
Час зарядки:	11–12 годин (приблизно)

\* Вищевказаний час зарядки може відрізнятися в залежності від умов навколишнього середовища.

\* Зарядний USB адаптер не входить у комплект.

#### Індикатор стану акумулятора батарейки powerbanku:

- Щоб дізнатись про стан батарейки powerbanku натисніть світлодіодну кнопку на powerbanku.
- Під час зарядки Вашого приладу будуть світлодіодні індикатори світитись однаковим способом і до зображення залишеної ємності powerbanku.

Кількість світлодіодів що світяться	● ○ ○ ○	● ● ○ ○	● ● ● ○	● ● ● ●
Стан батарейки	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### Індикатор стану зарядки powerbanku:

Світиться/Мигає світлодіод	⚡ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○	● ● ⚡ ○	● ● ● ⚡	● ● ● ●
Стан батарейки	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

\* Після докінчення зарядки powerbanku залишиться світлодіодний показник світлится.

- Щоб продовжити термін служби батарейки powerbanku утримуйте, якщо це можливо батарейку powerbanku на рівні 25–75 %.

Підтримувані пристрої: планшети, мобільні телефони, фотоапарати, відеокамери, MP3-плеєр, GPS навігація, SoundBoxi. Під час першої зарядки, зарядка може відбуватися довший часу. Стан батарейки і її зарядку можна контролювати за допомогою світлодіодного індикатора.

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію для користування.

Стається часто, що корпус POWERBANK під час зарядки і розрядки нагрівається. Але коли це завершиться, його температура знову знизиться на кімнатну температуру.

Якщо зарядка не почалась до 3 секунд, POWERBANK відключіть і знову підключіть.

Після зарядки від'єднайте всі кабелі та POWERBANK автоматично вимкнеться.

Для зарядки і використання POWERBANK можете використовувати доданий кабель (у випадку, якщо входить у комплект) або будь-який якісний USB кабель.

Для досягнення найкоротшого часу зарядки POWERBANK використовуйте адаптер USB і кабель, який доставляє такий самий або більший струм, як вказаний вхідний струм POWERBANK



Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність.

Виріб захищайте від вологи, води та іншої рідини, тепла і будь-якого джерела сильного випромінювання.

Виріб не розбирайте, не робіть короткого замикання, не згинайте та бережіть від важких предметів або сильних ударів.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

ТОВ «Emos spol.» повідомляє, що ALPHA 20 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

## Manual de utilizare:

### Specificații:

Capacitate:	20 000 mAh (74 Wh)
Tip acumulator:	Li-Po 3,7 V
Curent intrare max.:	2 A
Curent ieșire max.:	2,4 A
Dimensiuni:	154 × 64 × 25 mm
Greutate:	386 g
Temperatura de funcționare:	+5 °C ~ 40 °C
Durata de încărcare:	11–12 ore (aproximativ)

\* Durata de încărcare menționată mai sus poate să difere dependent de condițiile înconjurătoare.

\* Adaptorul USB de alimentare nu este inclus în pachet.

### Indicatorul stării bateriei powerbank:

- Pentru verificarea stării bateriei powerbank apăsați butonul LED pe powerbank.
- În timpul încărcării dispozitivului dumneavoastră indicatoarele LED vor lumina în același mod pentru indicarea capacității disponibile a powerbank-ului.

Număr LED-uri aprinse	● ○ ○ ○	● ● ○ ○	● ● ● ○	● ● ● ●
Starea bateriei	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

### Indicatorul stării încărcării powerbank-ului:

LED-uri Luminând/Clipind	⚡ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○	● ● ⚡ ○	● ● ● ⚡	● ● ● ●
Starea bateriei	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

\* După încheierea încărcării powerbank-ului indicatoarele LED rămân aprinse.

- Pentru prelungirea duratei de viață a bateriei powerbank, mențineți, pe cât posibil, bateria powerbank la nivelul de 25–75 %.

Dispozitive suportate: tablete, telefoane mobile, aparate de fotografiat, camere video, playere MP3, navigație GPS, soundboxe. În timpul primei încărcări aceasta poate să dureze o perioadă mai lungă.

Starea bateriei în timpul încărcării o puteți urmări cu ajutorul indicatorului LED.

Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de utilizare.

Este normal că în timpul încărcării și descărcării capacul powerbank-ului se încălzește. După încheierea încărcării temperatura lui scade la temperatura de cameră.

Dacă încărcarea nu începe în 3 secunde, deconectați și conectați din nou powerbank-ul.

După încărcare deconectați toate cablurile și powerbank-ul se oprește automat.



Pentru încărcarea și utilizarea powerbank-ului puteți să folosiți cablul anexat (în caz că este inclus în pachet), sau orice alt cablu USB de calitate.

Pentru atingerea unui timp cât mai scurt de încărcare a powerbank-ului folosiți adaptorul USB și cablu care asigură curent identic ori mai mare decât cel de intrare specificat al powerbank-ului .



Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora.

Feriți produsul de umiditate, apă și alte lichide, căldură și sursa oricărei radiații puternice.

Nu dezmembrați produsul, nu-l scurtcircuitați, nu-l îndoiiți și feriți de obiecte grele ori șocuri puternice.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comune nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate.

■ Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comune, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitanând sănătatea și confortul dumneavoastră.

Emos soc. cu r. l. declară, că ALPHA 20 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

## LT | Energijos talpykla

### Naudotojo vadovas:

#### Specifikacijos:

Talpa: 20 000 mAh (74 Wh)

Akumulatoriaus tipas: Li-Po 3,7 V

Didž. įėjimo srovė: 2 A

Didž. išėjimo srovė: 2,4 A

Matmenys: 154 × 64 × 25 mm

Svoris: 386 g

Darbinė temperatūra: +5 °C ~ 40 °C

Įkrovimo laikas: 11–12 valandos (apytiksliai)

\* *Aukščiau nurodytas įkrovimo laikas gali skirtis pagal aplinkos sąlygas.*

\* *USB maitinimo adapteris nėra pridėtas.*

#### Energijos talpykla baterijos statuso indikatorius:

- Norėdami patikrinti išorinės baterijos įkrovą, paspauskite išorinės baterijos mygtuką.
- LED indikatoriai švies prijungto prietaiso įkrovimo metu, rodydami išorinės baterijos įkrovos likutį.

Šviečiančių LED skaičius	● ○ ○ ○	● ● ○ ○	● ● ● ○	● ● ● ●
Baterijos įkrovos lygis	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

### Energijos talpykla užlades statusa indikatoris:

Šviečiantys / mirksintys LED	⚡ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○	● ● ⚡ ○	● ● ● ⚡	● ● ● ●
Baterijos įkrovos lygis	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

\* Įsikrovus išorinei baterijai, LED indikatoriai ims šviesti.

- Norėdami pailginti baterijos eksploatavimo laiką, palaikykite 25–75 % įkrovos lygį.

Palaikomieji įrenginiai: planšetiniai kompiuteriai, mobilieji telefonai, fotoaparatai, vaizdo kameros, MP3 grotuvai, GPS navigacija, garso kolonėlės.

Pirmas įkrovimas gali užtrukti ilgiau nei nurodyta.

Galite stebėti akumuliatoriaus būseną ir įkrovimo eigą naudodami LED indikatorius.

Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą prieš naudodami prietaisą. Energijos talpyklos dangtelis sušyla įkrovimo ir iškrovimo metu. Procesams pasibaigus, jo temperatūra tampa normali.

Jei įkrovimas neprasisėda per 3 sekundes, išjunkite energijos talpyklą ir įjunkite vėl.

Išjunkite visus kabelius po įkrovimo. Energijos talpykla išsijungs automatiškai.

Galite naudoti pridėdamą kabelį (jei pridėta) ar bet kokį geros kokybės USB laidą.

Norėdami įkrauti per kuo trumpesnį laiką, naudokite USB adapterį ir kabelį, kurių srovė lygi ar aukštesnė energijos talpyklos nurodytai įėjimo srovei.



Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės arba protinės negalios arba patirties ir žinių trūkumas neleidžia naudotis saugiai, nebent juos prižiūri arba dėl prietaiso naudojimo instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo. Saugokite gaminį nuo drėgmės, vandens ar kitų skysčių, šilumos arba bet kokių stiprių spinduliuotės šaltinių.

Neardykite gaminio, nesukelkite trumpojo jungimo ir nelenkite gaminio bei saugokite jį nuo staigaus poveikio ar sunkių daiktų.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

Emos spol. s r. o. deklaruoja, kad ALPHA 20 atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

## LV | Ārējais akumulators

### Lietošanas instrukcija

#### Specifikācija

Jauda:	20 000 mAh (74 Wh)
Akumulatora tips:	Li-Po 3,7 V
Maks. ievades jauda:	2 A
Maks. izvades jauda:	2,4 A
Izmēri:	154 × 64 × 25 mm
Svars:	386 g
Darba temperatūra:	+5 °C ~ 40 °C
Uzlādes laiks:	11–12 stundas (aptuveni)

\* Iepriekš minētais uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no apkārtējās vides apstākļiem.

\* USB strāvas adapters nav pievienots.

#### Ārējais akumulators baterijas būsēnos indikatorius:

- Lai pārbaudītu ārējā akumulatora uzlādes līmeni, lūdzu, nospiediet pogu uz ārējā akumulatora.
- Pieslēgtas ierīces uzlādes laikā LED indikatori būs iedegušies tādā pašā veidā, lai norādītu ārējā akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Degošo LED skaits	● ○ ○ ○ ○	● ● ○ ○ ○	● ● ● ○ ○	● ● ● ● ○
Uzlādes līmenis	0% ~ 25%	25% ~ 50%	50% ~ 75%	75% ~ 100%

#### Ārējais akumulators iekrovimo būsēnos indikatorius:

Degošie/mirgojošie LED	⚡ ○ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○ ○	● ● ⚡ ○ ○	● ● ● ⚡ ○	● ● ● ● ⚡
Uzlādes līmenis	0% ~ 25%	25% ~ 50%	50% ~ 75%	75% ~ 100%	100%*

\* Kad ārējā akumulatora uzlāde būs pabeigta, LED indikatori būs iedegušies.

- Lai pagarinātu akumulatora mūžu, lūdzu, mēģiniet saglabāt uzlādes līmeni 25-75 % diapazonā.

Atbalstītās ierīces: planšētdatori, mobilie tālruni, kameras, digitālās videokameras, MP3 atskaņotāji, GPS navigācija, skandas.

Pirmā uzlādes reize var būt ilgāka nekā iepriekš minēts.

Akumulatora statusam un uzlādes procesam var sekot līdz, novērojot LED indikatora statusu.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Tas ir normāli, ka ārējā akumulatora ietvars uzlādes un izlādes laikā sakarst. Kad process būs pabeigts, tas atdzīs līdz istabas temperatūrai.

Ja uzlāde nesākas pēc trim sekundēm, atvienojiet ārējo akumulatoru un vēlreiz pievienojiet to.

Pēc uzlādes atvienojiet visus kabelus. Ārējais akumulators izslēgsies automātiski.

Varat izmantot jebkuru no komplektācijā iekļautajiem kabeļiem (ja ir iekļauti) vai jebkuru labas kvalitātes USB kabeli, lai uzlādētu un izmantotu ārējo akumulatoru.

Lai uzlādes laiks būtu pēc iespējas īsāks, izmantojiet USB adapteru un kabeli, kas ir piemērots strāvai, kura ir tāda pati vai lielāka par iepriekš minēto ārējā akumulatora ievades strāvu.



Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.

Sargājiet izstrādājumu no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem, karstuma vai spēcīgas radiācijas avotiem.

Neizjauciet, neradiet īsslēgumu un nelokiet izstrādājumu, kā arī pasargājiet to no pēkšņa trieciena vai smagiem priekšmetiem.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Emos spol. s r. o. apliecina, ka ALPHA 20 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

## EE | Akupank

### Kasutusjuhend:

#### Kirjeldus:

Võimsus:	20 000 mAh (74 Wh)
Aku tüüp:	Li-Po 3,7 V
Max sisendvool:	2 A
Max väljundvool:	2,4 A
Mõõdud:	154 × 64 × 25 mm
Kaal:	386 g
Töötemperatuur:	+5 °C ~ 40 °C
Laadimisaeg:	11–12 tundi (ligikaudu)

\* Eespool märgitud laadimisaeg võib sõltuvalt ümbritseva keskkonna tingimustest erineda.

\* Komplekt ei sisalda USB-toiteadapterit.

#### Akupanga aku oleku näidik:

- Akupanga taseme kontrollimiseks vajutage sellele olevale nupule.
- Samamoodi helenduvad ühendatud seadme laadimise ajal LED-näidikud, näidates akupanga jääkmahtu.

Helenduvate LED-näidikute arv	● ○ ○ ○ ○	● ● ○ ○ ○	● ● ● ○ ○	● ● ● ● ●
Akutase	0% ~ 25%	25% ~ 50%	50% ~ 75%	75% ~ 100%

#### Akupanga aku oleku näidik:

Helenduvad/vilkuvad LEDid	☼ ○ ○ ○ ○	● ☼ ○ ○ ○	● ● ☼ ○ ○	● ● ● ● ☼	● ● ● ● ●
Akutase	0% ~ 25%	25% ~ 50%	50% ~ 75%	75% ~ 100%	100%*

\* LED-näidikud jäävad akupanga laadimise lõppemisel helenduma.

- Aku kasutusea pikendamiseks tuleks selle mahtuvust hoida tasemel 25–75 %.

Toetatud seadmed: tahvelarvutid, mobiiltelefonid, kaamerad, salvestavad videokaamerad, MP3-mängijad, GPS-navigatsiooni-seadmed, kõlarid.

Esimene laadimine võib siin märgitust kauem aega võtta.

Aku olekut ja laadimise käiku saab kontrollida LED-näidiku abil.

Enne masina kasutamist tutvuda põhjalikult kasutusjuhendiga.

Akupanga katte kuumenemine laadimise ja tühjenemise ajal on normaalne. Pärast laadimist või tühjenemist on kate taas toatemperatuuril. Kui laadimine kolme sekundi jooksul ei alga, siis võtke akupank seinakontaktist välja ja sisestage uuesti.

Pärast laadimist ühendada kõik juhtmed lahti. Akupank lülitub automaatselt välja.

Akupanga laadimiseks ja kasutamiseks võib kasutada komplektis olevaid juhtmeid (kui need on kaasas) või ükskõik millist kvaliteetset USB-kaablit.

Laadimisaja lühendamiseks kasutada USB-adapterit ja kaablit, mis talub vähemalt akupanga ettenähtud sisendvoolu.



Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meelegaorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohutust tingimustest teavitanud.

Kaitsta toodet niiskuse, vee ja muude vedelike, kuumuse ja tugeva kiirguse allikate eest.

Toodet ei tohi lahti võtta, lühisesse lasta ega painutada ning seda tuleb kaitsta ootamatute löökide ja raskete esemete eest.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavele ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

Emos spol. s r. o. kinnitab, et toode koodiga ALPHA 20 on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

## BG | Външна батерия

### Ръководство за потребителя:

#### Технически характеристики:

Капацитет: 20 000 mAh (74 Wh)

Тип акумулаторна батерия: Li-Po батерия 3,7 V

Макс. входящ ток: 2 A

Макс. изходен ток: 2,4 A

Размери: 154 x 64 x 25 mm

Тегло: 386 g

Работна температура: + 5°C ~ 40°C

Време за зареждане: 11–12 часа (прибл.)

\* Посоченото време за зареждане може да се различава в зависимост от условията на околната среда.

\* USB захранващият адаптер не е включен в комплекта.

#### Индикатор за състоянието на заряда на батерията:

- За да проверите нивото на заряда на външната батерия, натиснете бутона ѝ.
- Светодиодните индикатори ще светят по време на зареждането на свързаното външно устройство по същия начин, за да показват оставащия заряд на външната батерия.

Брой светещи светодиоди	● ○ ○ ○	● ● ○ ○	● ● ● ○	● ● ● ●
Ниво на заряда	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### Индикатор за състоянието на заряда на батерията:

Светещи/мигащи светодиоди	⚡ ○ ○ ○	● ⚡ ○ ○	● ● ⚡ ○	● ● ● ⚡	● ● ● ●
Ниво на заряда	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

\* Светодиодните индикатори ще светнат, след като зареждането на външната батерия завърши.

- За да увеличите експлоатационния срок на батерията, опитайте се да поддържате нивото ѝ на заряд в диапазона 25–75 %.

Поддържани устройства: планшети, мобилни телефони, фотоапарати, записващи видеокамери, MP3 плейъри, устройства за GPS навигация, аудиосистеми.

Първото зареждане може да отнеме повече време от посоченото.

Можете да наблюдавате светодиодния индикатор и по този начин да следите заряда на батерията и процеса на зареждане. Преди да започнете да използвате устройството, прочетете внимателно ръководството за работа.

По време на зареждане и разреждане е нормално корпусът на батерията да загрее. След като процесът завърши, той ще се нормализира до стайна температура.

Ако зареждането не започне до 3 секунди, изключете външната батерия от захранването и отново я включете.

Извадете всички кабели след зареждане. Външната батерия ще се изключи автоматично.

Можете да използвате който и да било от предоставените кабели (ако са включени в комплекта) или всякакъв качествен USB кабел, за да заредите и използвате външната батерия.

За възможно най-кратко време на зареждане, използвайте USB адаптер и кабел, който може да поддържа ток, равен или по-голям от посочения входящ ток за външната батерия.




Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без достатъчно опит и знания, които поради това са неспособни да го използват по безопасен начин, освен когато са контролирани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност.

Пазете устройството от влага, вода или други течности, топлина или източници на силно лъчение.

Не разглобявайте, не съединявайте накъсо и не огъвайте устройството и го пазете от удари или тежки предмети.



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за  събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

Emos spol. s r. o. декларира, че ALPHA 20 отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

## RU | Внешний аккумулятор

### Руководство пользователя:

#### Спецификация:

Емкост:	20 000 mA·ч (74 Вт·ч)
Тип аккумулятора:	Аккумулятор Li-Po 3,7 В
Макс. входящий ток:	2 А
Макс. исходящий ток:	2,4 А
Размеры:	154 × 64 × 25 мм
Вес:	386 г
Рабочая температура:	+5 °C ~ 40 °C
Время зарядки:	11–12 часа (примерно)

\* Вышеуказанное время может отличаться в зависимости от окружающих условий.

\* Адаптер питания USB не входит в комплект упаковки.

#### Индикатор состояния зарядки PowerBank:

- Чтобы проверить уровень зарядки батареи PowerBank, нажмите кнопку на батарее.
- Светодиодные индикаторы будут светиться во время зарядки подключенного устройства, показывая остаточную мощность PowerBank.

Количество горящих светодиодов	● ○ ○ ○ ○	● ● ○ ○ ○	● ● ● ○ ○	● ● ● ● ●
Уровень зарядки батареи	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %

#### Индикатор состояния зарядки PowerBank:

Горящие/мигающие светодиоды	⚡ ○ ○ ○ ○ ●	⚡ ○ ○ ○ ● ●	⚡ ● ● ● ○ ●	⚡ ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●
Уровень зарядки батареи	0 % ~ 25 %	25 % ~ 50 %	50 % ~ 75 %	75 % ~ 100 %	100 %*

\* Светодиодные индикаторы будут продолжать гореть после завершения зарядки Powerbank.

- Для продления срока службы батареи уровень мощности должен находиться в диапазоне 25–75 %.

Поддерживаемые устройства: планшеты, сотовые телефоны, фотоаппараты, видекамеры, проигрыватели MP3, навигации GPS, саундбоксы.

Первая зарядка может продолжаться более длительное время. За состоянием аккумулятора и прохождением зарядки можно следить при помощи светодиодного индикатора.

Перед использованием внимательно прочтите руководство пользователя.

То, что крышка устройства во время зарядки и разрядки нагревается, является нормальным. После окончания зарядки температура устройства снова снизится до комнатной температуры. Если зарядка не начнется до 3 секунд, отсоедините powerbank и снова присоедините.

После зарядки отсоедините все кабели и powerbank автоматически выключится.

Для зарядки и использования устройства powerbank можно воспользоваться приложенным кабелем (в случае если он входит в комплект упаковки) или любой иной качественный кабель USB.

Для достижения как можно более короткого времени зарядки устройства powerbank воспользуйтесь адаптером USB и ка-



белем, подающим такой же или больший ток, чем указанный входящий ток устройства powerbank.



Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей), которым физическая, чувственная или ментальная неспособность или недостаток опыта и знаний препятствует безопасному использованию устройства, если за ними не будет надзора, или если они не были проинструктированы по пользованию этим устройством лицом, ответственным за их безопасность.

Берегите изделие от влажности, попадания воды и иных жидкостей, от тепла и источников какого-либо сильного излучения. Изделие не разбирайте, не закорачивайте, не изгибайте и берегите от тяжелых предметов и резких ударов.



Не выбрасывайте изделие или аккумуляторы после окончания срока службы, как не рассортированные коммунальные отходы, воспользуйтесь пунктами сбора рассортированных отходов. Правильной утилизацией изделия Вы предотвратите негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду. Рециклирование материалов помогает защите природных ресурсов. Подробную информацию о рециклировании этого изделия Вам предоставят в муниципалитете, организации по переработке домашних отходов или в месте продажи, где Вы приобрели это изделие.

Emos spol. s r. o. заявляет, что ALPHA 20 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы. Устройство можно свободно пользоваться в пределах ЕС. Декларацию соответствия можно найти на веб-сайте <http://www.emos.eu/download>.





## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Powerbank \_\_\_\_\_

TIP: \_\_\_\_\_ ALPHA 20 \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21; e-mail: naglic@emos-si.si